

# The VOXAIR

Vol. 48, Issue 14

17 Wing Winnipeg / 17e Escadre Winnipeg

August 23, 2000 / FREE

## Wing Commander's Message

Next Deadline

Aug 25  
for  
Sept 6

Inside this  
issue of



GOING ABOVE THE CALL  
OF DUTY .....2

CHANGE OF COMMAND  
PARADE 2PPCLI .....3

INTERNET  
SAFETY.....5

GOING FOR GOLD IN  
SYDNEY .....12

17 WING CIVILIANS  
OFF TO BOSNIA.....14

**Hello 17 Wing!** As I stated at the Change of Command parade, I am honoured and very pleased to have been appointed as your new Wing Commander. The Wing has a proud history of being not only operationally ready, but prepared for anything on short notice. Witness your reactions to the Flood of '97, and a myriad of short-notice deployments to all corners of the earth. I feel privileged to join such a professional, capable, can-do team.

Not only does the Wing have an operational focus, with the formidable capabilities of 435 Sqn, 1 AMS, and Det Dundurn, but it leads the way for the Air Force with respect to training and educational opportunities. Pilot training at Southport, Navigator production at CFANS which relies heavily on its special working relationship with the proud men and women of 402 Sqn, and the specialized training at CFSSAT and CFS Met are all integral to the maintenance of our Air Force combat capability. Exciting possibilities for continued and expanded foreign participation in CFANS training are in the cards. Also, the widely recognized educational and developmental foundation that exists at CFSAS will be formulated into the Air Warfare concept, which will provide the Air Force with a tremendous capability that will take us proudly forward into the new millennium.

While you can see that the Wing is, and will continue to operate at a significant tempo, we must pay attention to our people and concern ourselves with your, and your families' welfare at all times. The Wing is blessed with an outstanding support staff of professionals who will do as much as they can to assist you in times of need. I pledge to you that I will also do what I can, when I can to make 17 Wing a good, happy, satisfying place to work and to live. In the words of a great airman – "Fun is not a four-letter word!"

Ladies and gentlemen, thank you for the privilege of commanding 17 Wing, the best Wing in the Air Force. I hope to have the pleasure of meeting each and every one of you in the near future, and wish you and yours a safe, happy, relaxing summer. Cheers!

D.C. McLennan  
Col  
WComd



### 17 Wing Ops Situation Report

#### Operations

30 Jul to 5 Aug 00

Calumet, Egypt	2
Echo, Italy	4
Danacia, Golan Heights	12
Kinetic, Kosovo	0
Palladium, Bosnia	8
CFS Alert, Nunavut	6
CF Incremental Tasks	6
General Tasks	0
MAMS Tasks	0
<b>Total Deployed</b>	<b>(38)</b>
*1 CAD Indiv Tasks:	0
** CF Incremental Tasks:	7
CFS Eureka	2
Borden	2
St-Jean	1
Thule	1
*** General Tasks:	
**** MAMS Tasks: Op	0

## When flooding "hits home"- and work

By Cheryl Gudtz, 17 Wing Public Affairs

It's true that sometimes on Friday mornings it can be pretty hard to make it to work, but on Friday 7 July, it was nearly impossible to make it to the workplace thanks to the downpour of rain the city was left to absorb from the night before. Streets surrounding the Wing were flooded, and so were some cars who couldn't make it through the giant puddles.

Capt Conrad Westerson, Damage Control Centre Officer of Wing CE, estimated that it was at approximately 4h00 when the Lift Station became overloaded that morning. Firefighters, plumbers, and more CE personnel were called in around 6h30, where they proceeded to set up a Damage Control Centre and go to work. Military tradesmen, carpenters, plumbers, and electricians manned the Damage Control Centre, while civilian shop workers made up the majority of the Damage Control Teams.

Says Capt Westerson, "They did an excellent job of getting the plant and lift station back on line, so that we could be operational again."

#### Wing CE gets down and dirty

Minimum manning was ordered base-wide and at 1CAD in an effort to minimize water usage. Once people began to head back home, the majority of the grunt work was able to get done. By 10h30, the Lift Station was back on line, and by 14h00 so was the Sewage Treatment Plant. It took until Sunday for all the contaminated water to be pumped out of the buildings on the base, but the real cleaning didn't end there. In some buildings, like the Officer's Mess, the carpets in the lower level had to be taken out and replaced. One employee at the mess claims when she went down to check out the damage, a rush of water poured out of a cooler when she opened its door. Luckily the mess had only three inches of water, so that drink bottles could be saved after being thoroughly cleansed and disinfected.



View from flight road between 1CAD and 17 Wing on morning of 7 July (photo by Koren Palmer).

Continued on page 12



VANITY HAIR

studio

2369 NESS AVENUE · WINNIPEG · MANITOBA · R3J 1A5

Mon., Tues., Fri.	9 - 6
Wed., Thurs.	9 - 8
Sat.	9 - 5

Phone: (204) 831-5535

DOMENICA'S

FLORAL DESIGN

Specializing in all your Wedding Needs  
Brass Arc & Candelabra, Wedding Invitations

15% OFF

FRESH FLOWERS & PLANTS FOR ALL OCCASIONS

CITY WIDE DELIVERY  
Delivery to Churches, Hospitals, Funeral Homes & Military Bases

885-3665 OR 832-6978

2255-G NESS (in the Family Food Mall)

Free Delivery to both North & South Base Locations

# The VOXAIR

Following the Canadian Forces

**Editor-In-Chief/Rédacteur-en-chef**  
LCol R.J. Palmer  
(204) 833-2500 Ext 5281

**Managing Editors/Directeur-Gérants**  
Capt Kerry Monk  
(204) 833-2500 Ext 5379  
2Lt Benoit Doyon-Gosselin  
(204) 833-2500 Ext 5519

**Office Supervisor/Chef de bureau**  
Maureen Walls  
(204) 889-3963

**Office Assistant/Chef d'ajout de bureau**  
Lola Brooker

**Accounting & Production/ Comptabilité et Production**  
Sgt MA Simm

**Proofreading**  
Assistants/Correcteurs adjoints d'épreuves  
Maj Cheryl Walton-Simm

**Systems Coordinator/Coordinateur des systèmes**  
Sgt Bill Sproul (204) 889-3963

**Advertising Sales/Vendeur de réclames publicitaires**  
Mr. Jim Holland (204) 832-0115

**Printed By/Imprimé par**  
Pembina Printing Ltd. (204) 325-4771

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col. T. F. Watt. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. We will not be responsible for any loss or damage to any advertiser or 3rd party resulting from the failure of an advertisement to appear in any of our editions or from any error or omission in any advertisement which is published.

Promotion of Private Businesses in articles submitted for publication is not permitted except in cases of appreciation for donations where only the company name is included. (Companies or individuals that are currently in arrears shall not be published.) Individuals or groups shall not make any offer of promotion in The Voxair Newspaper of products and/or services for exchange in donations. Correspondence should be addressed to: VOXAIR, 17 WING WINNIPEG, PO BOX 17000 STN FORCES, WINNIPEG MB R3J 3Y5

E-MAIL: voxair@autobahn.mb.ca  
Website: www.autobahn.mb.ca/~voxair  
OUTLOOK: Walls M@3CFPTS@Winnipeg

VOXAIR est le journal non officiel de la 17<sup>e</sup> Escadre Winnipeg et est publié avec la permission du Commandant de l'Escadre, le colonel T. F. Watt. Les opinions et les points de vue qui y sont exprimés ne sont pas nécessairement ceux de l'éditeur, le Commandant ou le ministre de la Défense nationale. L'éditeur réserve le droit de modifier ou de refuser la publication d'un article ou d'une annonce publicitaire. De plus nous ne sommes pas responsable pour perte ou dommage envers un annonceur ou un tiers par suite de non-publication d'annonces dans nos éditions, d'erreur ou d'omission dans les annonces qui sont publiées.

La promotion d'entreprises privées soumise sous forme d'articles n'est pas permise, exceptée dans les cas d'appréciation pour dons où seulement le nom de la compagnie est inclus. (Les compagnies ou individus qui sont présentement en arriérés ne pourront être publiés.) Les individus ou groupes ne pourront faire d'offres de promotion de produits et/ou de services en échange de donation dans le VOXAIR.

Toute correspondance doit être adressée à: VOXAIR, BFC WINNIPEG, CP 17000 SUCC FORCES, WINNIPEG MB R3J 3Y5  
E-MAIL: voxair@autobahn.mb.ca  
Website: www.autobahn.mb.ca/~voxair  
OUTLOOK: Walls M@3CFPTS@Winnipeg

This newspaper is printed using environmentally safe inks  
Ce journal est publié en utilisant des encres qui ne nuisent pas à l'environnement.

Publications Mail Agreement No. 1482823

DEADLINE 25 AUGUST 2000  
DATE DE TOMBÉE 25 AOUT 2000

NEXT ISSUE 6 SEPTEMBER 2000  
PROCHAINE ÉDITION 6 SEPTEMBRE 2000

Please ensure name and unit appear on the back of any photographs submitted for publication in The Voxair. The Voxair does not guarantee the return of photographs which do not bear name and unit on back.

**OFFICE HOURS**  
MON. to FRI. 0815 - 1600 hrs  
(DEADLINE DAY FRIDAY)  
**HEURES DE BUREAU**  
LUNDI à VENDREDI de 8h15 à 16h00

**TELEPHONE**  
889-3963 / FAX 885-4176

**Telephone-answering system operates remainder week**  
Repondeur automatique pour le reste de la semaine

# VOXVIEWS

## Letter from the Editor

By: Capt Kerry Monk, Managing Editor

I had an interesting chat the other day with one of my former co-workers. She was asking me about my new job, so I told her about the Navigator Training that CFANS provides and about the students from different countries who train here. From there we segued into talking about many of the other organizations at 17 Wing. She expressed amazement that after 5 years of working here and visiting just about every building, she still did not realize how much actually goes on!

Where else can you find such a diverse mix? 17 Wing's holdings stretch from Thunder Bay to the Saskatchewan/Alberta

border and include units from every element. We have Regular Force, Reserve Force and Cadet organizations, Recruiting Centres, schools, squadrons, 1CAD/CANR HQ, and the National Defence Quality Assurance Region. Plus, Winnipeg is the home of the preeminent CF university, the U of Manitoba.

Need to do an operational tour? Come to Winnipeg. Time to finally do that staff job in the HQ? Winnipeg it is. How about training? Oh, I know! Come to Winnipeg. Lost in the bush and need to be rescued? Who ya gonna call? Winnipeg. Want to try the Army life? Check out 2PPCLI.

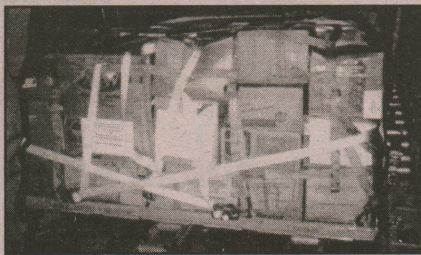
Thinking that maybe part-time work is the answer? How about 38 Brigade? 17 Air Reserve Flight? HMCS Chippawa? Looking for top of the line child-care? Well, I do believe we can help! Plus, legal services can be had from the AJAG and training materials are produced at CFTM-PC. And that's not the whole of it. I know I haven't captured everybody but I think you get the gist. So, brag a little, show your colours. Continue to send in those stories, articles and pictures that reflect your pride in 17 Wing. And, whether you are new to the Wing or have been here awhile, go visiting. You'll be amazed too.

## Going Above the Call of Duty

By: Koren Palmer

When most people think of the military, the first thing that pops into their heads is pictures of guns, warfare and blood. But what they don't think of is all the good aspects that the military has. They see the military's strength as their ability to fight, but their ability to help their fellow man is where their strength lies.

Elise Derosier, wife of Capt. Collard, agrees with this statement wholeheartedly. Desrosier and the women's group Pluri-elles, of



which she is a member, turned to the military when they needed help and they gave them the assistance they needed, and then some.

During October of 1998 the non-profit organization, Pluri-elles, gathered French books and clothes to send to Haiti. They were being sent to a school there where a lady from St. Boniface was teaching at a school. By the end of the drive, they had collected one thousand pounds of books and clothes. This was much more than anticipated and couldn't be sent by Canada post since

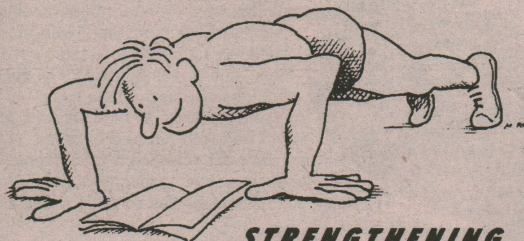
the cost was too much.

So, with one thousand pounds of books, and no way to get them to their proper destination, Derosier told her husband of her problems. He suggested that she get in touch with someone in Ottawa to see if they could use one of the base's Hercules (CC-130) planes to transport the goods since they were going to Haiti for a UN mission anyway. She took his advice and in a couple of months had permission to use the plane to transport three thousand pounds of books.

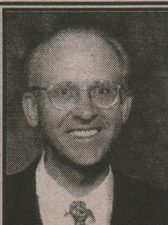
Within only two weeks Pluri-elles, with the help of the media, had gathered the other two thousand pounds of books, clothes and non-perishable foods. By spring 1999, all the goods were ready to go. But because of a NATO commitment in Kosovo the Canadian Forces couldn't deliver the load until the Yugoslavia conflict had ended. Even after getting the goods to the airport, the soldiers helped deliver them to the school, which was a three to four hour drive with only one small truck to convoy the materials.

The mission was a huge success and Derosier believes that it couldn't have happened without the support of the Canadian Forces. Now that her husband has been transferred to Trenton, Ontario she wanted to say thanks to all the people who helped Pluri-elles accomplish their task.

### Use the EXPRES Guides.



**STRENGTHENING THE FORCES**



### JOHN W. BARBER

B.A., LL.B  
Attorney - Mediator - Notary Public

#### Legal Services

Wills & Estates \* Real Estate \* Family Law  
(Real estate fees conform to CF Relocation Guidelines)

BARBER LAW OFFICE 3651 Roblin Blvd. 949-3240

## the Commissionaires

Canada's largest security firm is developing a cadre of personnel for part - time and full - time work.

- Criminal record check required; military or police service an asset.
  - Above average wages, uniform and training provided.
- Apply with resume and references to:

50 Stafford St.  
Tel.942-5993, ext.10 Fax: 942-6702  
email: info@commissionaires.mb.ca  
**Service Reliability Professionalism**  
**Join The Team**

Previous applicants need not re-apply.

## DR. STEVEN LAWSON and DR. AARON KIM

### COMPLETE FAMILY DENTISTRY

New Patients & Emergencies Welcome

- INCLUDING  
• Cosmetic Dentistry/Whitening  
• Crown & Bridge • Root Canals • Orthodontics  
Evening & Saturday Appointments Available - Payment Options Available

240-3025 Portage Ave.

958-9500



# Change of Command Parade for the 2nd Battalion, 2PPCLI

By, Capt Mike Lagace, Battle Group Public Affairs

Photos by, Cpl Bill Gomm, 2PPCLI

As the soldiers of the 2nd Battalion Princess Patricia's Canadian Light Infantry prepared for the battle group deployment to Op Palladium, Roto 7, (Bosnia) they also had to prepare for the Change of Command with the appointment of LCol Marv Makulowich as their new Commanding Officer last June 23rd.

Uncharacteristically the weather in Winnipeg had been cold and wet. Known for its sunshine and great summer temperatures, the rains hadn't stopped for the past week and a half. The grounds were wet and the drill hall beckoned as a last resort. Winnipeggers were concerned with flooding again!

Friday morning, the day of the parade, soldiers saw blue sky and the return of normal weather.

Lined with mechanized support around the parade square, Grizzly's and APC's and the bands of 2PPCLI and 1CAD playing, LCol Matthew Overton, Commanding Officer of the Battalion for the past two years, lead over 500 troops on parade.

"It's a bitter-sweet moment for me, I'm really sorry to be leaving," he said. LCol Overton said the rigorous training soldiers underwent under his two year command prepared them to be one of the strongest battle groups in Canada.

Now, said LCol Overton, newly appointed Commanding Officer LCol Marv Makulowich is responsible for getting the team ready to support efforts of a lasting peace for the Balkans.

Newly arrived from LFWA, LCol Makulowich said he looks forward to the next two years of challenges ahead in his term.

"It's an excellent unit that gets better every year. The battalion motto is "Second to none," he said. LCol Makulowich stressed three keys of the focus within his battalion fitness, weapons and fieldcraft.

As a former Commanding Officer of 3PPCLI, reviewing officer, Colonel Glenn Nordick, the Commander of 1 CMBG, knew well of the history of the PPCLI and the upcoming tour to Bosnia. It was befitting of him to have taken such a role for this Change of Command.

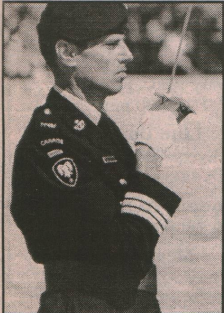
Of special note, Lady Patricia entered the Women's Royal Naval Service in 1943 as a Signal Rating. After serving in Combined Operations Bases in the UK, she was commissioned and served in Supreme Allied Headquarters, South East Asia.

As LCol Makulowich prepares his battalion for Bosnia, LCol Overton moves to Ottawa with his wife, Sharon and their two children Ariana(11) and Alexander (6). He now prepares for his newest challenge- managing and overseeing all the combat arms officers with their careers in the Directorate of Military Careers.



East Asia.

LCol Marv Makulowich



Right- LCol Matthew Overton (centre) leads his Battalion for his final march past on June 23rd with RSM John McGregor (right) by his side. Both soldiers relinquished their respective commands in a special ceremony which saw Lady Patricia fly in from Great Britain to oversee.



LCol Overton (left) passes Sword of Command to LCol Makulowich

## THE PEN IS MIGHTIER THAN THE SWORD



The newly appointed RSM of the 2nd Battalion PPCLI, RSM Larry Surridge, signs for his responsibilities to oversee the concerns of the soldiers.

RSM Larry Surridge



The soldiers of 2PPCLI proudly march past the reviewing officer, Colonel Glenn Nordick during the Change of Command.

### HOOK & SMITH

Barristers, Solicitors & Notaries Public



Providing legal services to the community since 1984 in the areas of corporate and commercial law, real estate (residential and commercial), civil litigation, wills and estates, family law and criminal law.

201-3111 Portage Ave, Winnipeg, Manitoba R3K 0W4  
 Telephone - (204) 885-4520  
 Fax - (204) 837-9846  
 Email: Hook\_Smith@mbnet.mb.ca

# EX "CLEAN HUNTER"

by Capt M. Chaytor

For three weeks in June, 435 Sqn deployed two airplanes and three crews along with servicing support to the 3rd German Navy Air Wing Nordholz, Germany in support of EX CLEAN HUNTER. EX CLEAN HUNTER is an annually scheduled live fire air exercise sponsored by AIRNORTH, involving aircraft from 13 nations, including aircraft from Czech Rep. and Poland staged at various bases across the region. Forces are divided by an imaginary line into the outer and

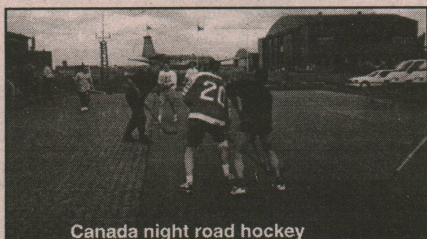


Refueling German Airforce Torondos

inner coalitions and were allowed to practice various missions against different potential threats. Other Canadian resources supporting the exercise were 12

Radar unit at Altenwalde and CF 18s from 433 Sqn at Eggebek as well as personnel detached to the various headquarters.

The mission for the Sqn was to provide AAR capability and an airlift capability for the repositioning of 433 Sqn resources. Most exercise days involved two missions for both crews. Weather resulted in only one cancellation and both aircraft remained serviceable throughout the exercise. A minor problem with one of the aircraft enroute resulted in it showing up during the first day of the exercise. AAR missions entailed refueling our CF18s as well as German Airforce and Navy



Canada night road hockey

Torondos. This was the first time we have had the opportunity to refuel German Navy Torondos, further extending the capabilities of the KCC130. Attempts were also made to refuel an Italian AMX fighter but time and opportunity ran out, hopefully next time. The total AAR missions flown were 20, allowing the fighters to extend their missions as well as increase the number of German pilots now qualified to refuel from the KCC130. 435 Sqn crews gained experience operating in the European theater in a major exercise. We were also given the opportunity to work in a refueling cell operating in the same orbit separated by 1000' vertically.

The base at Nordholz was home for 3 weeks. The Germans made excellent hosts providing access to an older accommodation building and their mess. Cross servicing went out of their way to assist our personnel. Time off was easily filled with tours of the local towns and restaurants. Weekends also included participation in airshows in Berlin and Dublin. At the end of the trip we introduced our hosts to some Canadian culture of cowboy hats, road hockey, beans and beer which after some curious stares seemed to be enjoyed.



- Volet information
- Volet 55
- Volet emploi

Centre de ressources communautaire

Téléphone :  
233-ALLÔ (2556)  
ou 1-800-665-4443

Télécopieur :  
(204) 233-1017

Le Centre de ressources communautaire diffuse de l'information à toute personne, peu importe sa langue ou son lieu de résidence, qui s'intéresse à la vie française au Manitoba.

Il offre un service d'information, d'appui et de référence aux personnes bilingues à la recherche d'emploi, et un service aux employeurs à la recherche d'employé.e.s bilingues.

Le Centre agit aussi à titre de service d'information et de référence pour les francophones de 55 ans et plus.

« À votre service! »

233allo@franco-manitobain.org  
www.franco-manitobain.org/sfm/crc

383, boul. Provencher, bureau 215, Saint-Boniface, MB, R2H 0G9

## DOMENICA'S UNISEX HAIRSTYLING

- Military Cuts .....\$7
- Flat Tops .....\$7
- Colour & Cut .....\$30
- Children's Cuts .....\$6 - \$8
- Facial Waxing .....\$7
- Perm & Cut...\$34
- Frost & Cut...\$36
- Seniors .....\$6.50
- Ladies Cut...\$13
- Ear Piercing...\$10

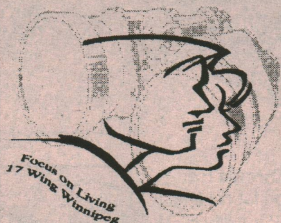


885-3665  
or 832-6978

North  
Side

HOURS: MON & TUES 9 am - 6 pm  
WED to FRI 9 am - 8 pm  
SATURDAY 8:30 am - 6 pm

2255-G NESS  
at Whytewold Rd.  
in the Ness  
Family Food Mall



Coming  
Soon  
Fall 2000

Focus on Living Workshops  
Watch for upcoming sessions

PRIDE		FAITH
IN		IN
OUR		OUR
PAST		FUTURE

Welcome...

### ST. JAMES LEGION

Branch No. 4

Royal Canadian Legion  
1755 Portage Avenue  
Winnipeg, Manitoba

#### Bingo

Every Wed.- Fri. & Mon.  
6:30 pm

#### Line Dancing

Every Tues. & Wed.  
8:00 - 10:00 pm

#### Dancing To Live Bands

Fri & Sat 9:00 pm - 1:00 am

#### Meat Draws

Every Sat. 2 pm - 5 pm

# Professional & Business Directory

## The ARGUS Hobby Shop

(Overlooking Runway 36)

- Decals
- Vacu-forms
- Magazines
- Miniatures



- Model Kits
- Books
- Games
- Paints

Telephone: (204) 837-7677

5-2082 Ness Avenue, Winnipeg, Manitoba R3J 0Z3

## NEMY, BROWN & CO.

Barristers Solicitors Notaries

John C. Brown, B.A., LL.B.

Jack M. Rabkin, B.A., LL.B.

250-2727 Portage Avenue (Courts of St. James Shopping Centre)

Phone: 888-8890

## RUTLEDGE & DYKER

R.F. RUTLEDGE, B.A., LL.B. --- A.L. DYKER, B.A., LL.B.

COUNTRY CLUB PLAZA

310-3025 Portage Ave. Phone: 987-7575 Fax: 837-3638

## BALDWINSON AGENCIES

Rec Centre (Whytewold Rd.)

Autopac 889-2204

# SOFTWARE SOLUTIONS FOR INTERNET SAFETY

By: Cpl Lisa Edgar Military Police

There are two types of software solutions for controlling access to Internet sites: Internet Provider Filters and commercial software packages. Both of these solutions provide the same end result by keeping kids from seeing what they shouldn't see, but each has different restrictions as well as advantages and disadvantages. All of these programs work on the basis of either filtering or blocking.

## BLOCKING

The industry standard for blocking is gauged by what is appropriate for a typical twelve year old using the Internet while unaccompanied by an adult or guardian. Software companies maintain a "bad site" list based on these protocols, which is continuously updated as sites move or are created. To achieve the best results from this software it is necessary to make regular updates through the companies' home site. In addition many responsible adult sites will register with these companies for their own protection to ensure that people accessing their adult orientated material are of a legal age.

When the user attempts to access a site, which has been placed on the "bad site" list, they will either be redirected to an age appropriate site or a Window's dialogue box will appear with a message.

## FILTERING

Filtering software uses certain keywords and blocks sites containing these keywords from being accessed by the user. The problem with keyword filtering is that access to innocent sites may be blocked. For instance the program may block searches for words like "buttons" or "Sussex, England".

## INTERNET PROVIDER FILTER

Your local Internet Service Provider (ISP) can provide you with either filtered or unfiltered access. Although called a filter, the service actually works by directing Internet traffic through a proxy server, which is programmed to block out certain sites. The database for "bad sites" is continuously updated which means that the service is "user friendly" and doesn't require any downloads or updates, ensuring users always have the most recent and up to date information. The default connection for your Internet service is unfiltered, meaning you have unrestricted access to whichever Internet sites you want to visit. Unlike commercial off the shelf software, this filter/block cannot be configured for different levels for different users. You either receive an unfiltered feed or a filtered feed at all times. Paul, the Supervisor of Technical Services for Escape Communications in Winnipeg says that filtered Internet service is available for as little as \$30 a year in addition to the normal Internet access fees and the service is now available to Winnipeg residents. If you are interested in obtaining more information about this service contact your ISP.

## OFF THE SHELF SOLUTIONS

There are many software packages available for home use through computer retailers or by direct downloads. The initial downloads are free with a limited trial time usage. However, updates to ensure the "bad site" lists are current cannot be obtained until the software is purchased. It is still an excellent opportunity to try the different programs to see which one meets your family's needs before you buy. The most popular software packages are Cyberpatrol, NetNanny, CyberSitter, and Surfwatch. Each of these programs have different features. To obtain a comparison chart of these features, visit <http://www.familyguidebook.com/chart.html>.

Some of the different features include:

Being able to customize the software for your family's moral standard. This allows parents to have unrestricted access and different levels of restrictions for your children. A teen may not need to have access restricted to the same level as a young child;

Some software have daily updates while others only update once every three

months;

Some of the software works by blocking and filtering while others just do one or the other;

Monitoring of how much time kids spend online and in some cases even offline. Also it is possible for parents to set what times of the day their children can use the computer;

some programs can be configured to work invisibly in the background; and perhaps the most important feature is blocking of outgoing information.

No matter how careful your child is or well informed, there is always the chance that someone could trick them into providing personal information, which could put them in danger. By installing an outgoing filter, you are assured that any personal information such as name, age, location etc can't be communicated inside a chat room.

I hope that this gives you enough information to start looking for the best product for you and your family if you decide that Internet filtering/blocking is something that you want to try. Remember, like any aspect of security, NOTHING is completely fool proof. Installing a better lock on your garage doesn't make it impossible for someone to break in – it just makes it harder to do so. You get some piece of mind and assurance that you have done your best to protect your assets. Installing a filter or block on your family's Internet service won't guarantee that your children won't see something they shouldn't – it just makes it a lot harder to do so. You can rest a little easier knowing that you have done your best to protect the most valuable assets that our community has, and like the persistent crook that will get past a good, sturdy lock, there are kids who have the knowledge and persistence to get past even the best software.

**ABOVE ALL ELSE, PARENTAL SUPERVISION AND COMMUNICATION IS THE KEY TO INTERNET SAFETY** The 17 Wing IS Security Section is a cooperative effort between the Wing Telecommunications and Information Services Squadron (WTISS) and the Wing Security and Military Police (SAMP) Squadron. If you have any questions please do not hesitate to call Cpl Edgar at 833-2500, ext 6728.

## Promotions and Awards- 17 Wing Detachment Dundurn

Major Kevin Peach, CO 17 Wg Det Dundurn, promotes to MCpl the proud, MCpl Gerry James.



## New Commanding Officer - 17 Wing Detachment Dundurn

Major K.L. Peach, CD

Major Peach was born in 1957 in Truro, Nova Scotia to Sgt (Ret) Ted and Helen Peach and raised on various Air Bases in Canada and Europe. He is married to the former Wendy Haluk of Shilo, Manitoba. Major Peach and Wendy have a daughter and a son.

Major Peach joined the CF in September 1975. On completion of his undergraduate degree from Acadia University (ROTP) in 1977, he briefly served at CFB Trenton on OJT until his posting to CFB Cornwallis in 1978 as a Junior Finance Officer. In 1981, he was posted to CFB Shilo as the Senior Finance Captain until his posting to the Golan in 1984 as the Contingent Comptroller.

On his return to Canada, Major Peach was posted as the Station Comptroller at CFS Kamloops where he served until his attendance at the French Course at CFB Shearwater in 1986.

In 1987, Major Peach was posted to NDHQ as a Cost Analyst in D Cost S working on Foreign Military Training and Base closures. In 1990, Major Peach was accepted to Post Graduate (PG) Training at the University of Windsor graduating with an MBA in 1992. While at PG training in 1991, he was promoted to the rank of Major and was again posted to D Cost S as the

Head of Strategic Costings for the CF heading projects such as the DND Costing Handbook and the initial NTFC Project. In 1994, Major Peach responded to the Army's need to fill the Base Comptroller position at CFB Toronto, in 1995 as Area Comptroller in LFWA Edmonton and Garrison Edmonton Comptroller in 1996. In 1997, Major Peach was appointed Comptroller to the VCDS where he served until his new appointment as CO Detachment Dundurn.

## Cpl Brenda Macdonald 08 May 62 - 29 Jul 00



Cpl Brenda Macdonald passed away on 29 Jul 00 at the age of 38. Brenda was a beloved member of Wing Transportation since 96. She had previously served at Chatham, Baden, Lahr and Moose Jaw.

Brenda had been battling cancer since the fall of last year. This final and most difficult challenge in Brenda's life brought forth her incredible courage, determination and sense of humour.

Her funeral on 3 Aug 00 in Dauphin, MB, was attended by many members of Wing Transportation and the Wing Hospital (who had seen her personal courage first hand). The Wing Commander was represented by the Wing Logistics Officer, LCpl Newnham and the Wing Chief Warrant Officer, CWO Emond.

# 402 Squadron

MCpl BA Ripley



It's been quite a while since someone from 402 Sqn has submitted an article for the Voxair and a lot has happened recently. As you may have already heard, our two CC Dash 8s (those are the ones with the pointy noses) were declared surplus and are now in the process of being put into storage pending sale. This has meant that the Flight Engineers and Flight Stewards are all posted out (or are going to be posted, more on postings later). Tutors are being phased out. We got a new CO. We got a new SCWO. People got promoted we provided ground support for the Winnipeg Airshow and we had a golf tournament.

And for those people who are joining us, we at 402 Sqn extend the warmest of welcomes to you:

- Cpl GL Charbonneau - 15 AMS Moose Jaw
- Cpl Joe Calcutt - 435 Sqn Winnipeg
- Cpl Dale Germaine - 441 Sqn Cold Lake
- Cpl Dave Demers - 15 AMS Moose Jaw
- MCpl Tom Fagan - 435 Sqn Winnipeg
- Sgt Eric Park - 2PPCLI Winnipeg
- MWO Ed Williams - 435 Sqn Winnipeg
- Capt David Sadowy - 1 CAD Winnipeg
- Cpl Linda Stojanowski - 410 Sqn Cold Lake

And now for the internal rotations... people are moving and shaking all over the place, try to keep up:

- Sgt Brian Shackleton leaves AVS Labs for ASMO 1
- Cpl Mike Lefebvre leaves ASMO 1 for AVS Labs
- Cpl Darlene Einersson leaves AVS Labs for ASMO 2
- MCpl Chris Hudson leaves ETTO for ASMO 1
- MCpl Gerry Atkinson leaves ISO for ETTO
- Cpl Bip Roberts leaves ASMO 1 for ISO
- Sgt Ty Smith leaves ETTO for ETTO (what the...?)
- Cpl Joe Zielinski leaves ASMO 3 for ETTO

We also extend congratulations to Maj Tressa Home, WO Marc Tupper, Sgt Del Badiuk, Sgt Ty Smith, Sgt Dan Crete and Cpl Shawn Murphy on their promotions.

If any of the above people are just finding out now, I sincerely apologize.

The 402 Sqn golf tournament, using a four ball - best ball format, was held at the John Blumberg Golf Course on 9 Jun 00. The winning team, scoring a course-scorching score of 5 under 66 consisted of:

- Réjean "Boom Boom" Douville
- Bill "The Hammer" Learmond
- Brent "One Putt" Day
- Barry "At Least its Past the Ladies Tee" Ripley

Many thanks to Lt Todd Murphy for organizing a fine tournament. Upcoming events on the entertainment calendar include Squadron Family Day, Softball tournament and a Squadron Meet & Greet. More info to follow.

One other event to mention is 402 Sqn's Habitat For Humanity Summer Blitz Build, which took place 15 - 22 Jul 00. This year's project, the third year that the squadron has teamed up with Winnipeg Habitat For Humanity, is an ambitious one - three houses on Manitoba Avenue as well as assisting current homeowners in making repairs and exterior upgrading of their homes. Pictures and a write up to follow.

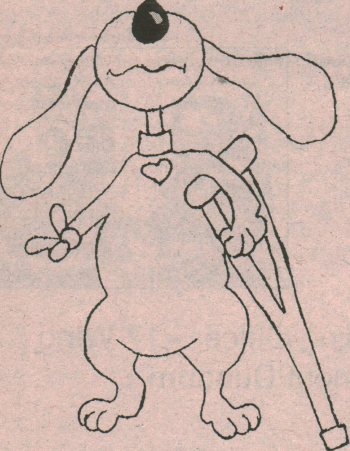
Until next time.

On the 18th of May the squadron had its change of command parade. The incoming CO, LCol Bert Doyle accepted the squadron's colours from the outgoing CO, LCol David Lamb. The parade went off without a hitch, for the most part, with only one minor injury reported. We would like to welcome LCol Doyle and wish LCol Lamb all the best in the future and thanks for all he's done for the squadron.

The other change of command (well sort of) occurred with the arrival of our new SCWO. CWO TJ Secretan took over from CWO Mike Webb, who was filling in temporarily after the departure of CWO Dave McAllister.

We, also, offer our congratulations (or condolences) to the following members who are posted out and wish them good luck in the future:

- Sgt Del Badiuk - 408 Sqn Edmonton
- MS Scott Baker - HMCS Iroquois
- Capt Rob Brown - CFSAS, Winnipeg
- MCpl Pat Charbonneau - 427 Sqn Petawawa
- Cpl Todd Copper - 443 Sqn Esquimalt
- Sgt Bob Greenwood - 1 AMS Cold Lake
- Cpl Val Greenwood - 410 Sqn Cold Lake
- Sgt Vince Hibbs - 14 AMS Greenwood
- Cpl Dean Holben - 441 Sqn Cold Lake
- Maj Tressa Home - DG AEPM Ottawa
- Cpl Henri Robert - 427 Sqn Petawawa
- MCpl Bruce Sawler - 17 Wing Winnipeg
- Sgt Steve Seymour - 17 Wing Winnipeg
- Sgt Brian Thili - 410 Sqn Cold Lake
- WO Marc Tupper - 17 Svc Bn - Winnipeg
- CWO Mike Webb - 1 CAD - Winnipeg



Your OTHER  
Family Doctor

## Assiniboia Animal Hospital

889-5570  
3050 Portage Avenue

Gentle with Pets & Prices

### Ellice Meat Market Ltd

*We specialize in German & European  
Style Sausage and Cold Cuts*

**OPEN**  
Tues - Thurs 8-6  
Friday 8-7 Saturday 8-4  
Closed Sunday & Monday

**FREE  
City Wide  
DELIVERY  
on Thursdays**  
on orders of \$20<sup>00</sup> or more.

**712 Ellice Ave, Winnipeg, Manitoba (204)783-6288**

## ST. JAMES VOLKSWAGEN

305 Madison at Ness  
Phone (204) 788-1100 Fax (204) 788-1109




  
 ST. JAMES ST.  
 NESS AVE  
 POLO PARK

We accept   

We are conveniently located for all your Volkswagen and Audi needs!  
**OIL & FILTER CHANGES** for most cars **\$19<sup>95</sup>**

WE OFFER A  
**10% MILITARY DISCOUNT**  
 ON ALL RETAIL PARTS & SERVICES

Our Body Shop is fully equipped to meet all your needed repairs.


**MAINTAIN THE ADVANTAGE - AUDI PARTS & SERVICE  
 KEEPIN' IT REAL - VW PARTS & SERVICE**

SERVICE DEPT. HOURS      PARTS DEPT. HOURS  
 Mon-Fri 7:30am to 6:00pm      Mon-Fri 8am to 6pm & Sat 9am to 1pm

Website - <http://www.stjames-vw.mb.ca> E-mail - [excellence@stjames-vw.mb.ca](mailto:excellence@stjames-vw.mb.ca)

NEED CASH BEFORE  
PAY DAY ???  
CALL US: ALTUS  
FINANCE  
LOANS UNTIL PAYDAY!!!  
PHONE: 925-3345  
ST. JAMES LOCATION  
7 AM - 9 PM MON / FRI  
9 AM - 2 PM SAT

Telephone: (204) 888-7463



**3025 NESS AVENUE**  
(Corner of Ness & Sturgeon Road)

**Crestview Veterinary Hospital**

Dr. Ab Hague      3025 Ness Avenue  
Dr. Lorraine Walker      Winnipeg, MB R2Y 2G3

# AEROSPACE POWER REVIEW 2000 - Dare to Explore

(Aerospace Systems Course 52 Symposium)



Aerospace Systems Course 52:

Rear: Capt Russ Defer, Capt Bill Lavallee, Capt Bruce MacLean, Capt Bryan Carrothers, Capt Charles Riffou, Capt Fred Cote  
Front: Capt Merrick Redden, Capt Cort Nicolauson, Flt Lt (RNZAF) Simon Fairbrother, Capt Gord Sharpe, Capt Warren Baccardax

## Another long year comes to a fitting finale

In terms of military history, and the development of the profession of arms, the use of powered flight in the conduct of war is, by any measure, only in its infancy. Although aerospace power has only existed for a short time, its history has been intense and potent – punctuated by successive technology transformations. Today, driven by the changed geo-strategic situation and fuelled by the growing arsenal of micro and nano technologies, aerospace power is once again in transition. As a warfare discipline, it is progressively shifting in nature from being a vehicle to information centric, regionally fixed to globally deployable, and from air to aerospace inclusive. It is changing, and it deserves focused discernment – an aerospace power review.

Between 27 and 29 June, the fifty-second edition of the Aerospace Systems Course (ASC) Symposium, Aerospace Power Review 2000 (APR2000), was hosted by the Canadian Forces School of Aerospace Studies and ASC 52 in Mynarski Hall, 1 CAD HQ, Winnipeg. Three days were spent looking at emerging aerospace technologies, and assessing their potential impact on Canada's future security environment. The forum, sub-titled Dare to Explore, challenged participants to look beyond current realities and ponder the opportunities and challenges that lie just around the corner. APR2000 was an exciting undertaking for CFSAS, replacing the traditional ASC Symposium with a more focused and thought provoking programme. Drawing upon the developed expertise and insights of ASC 52, and a distinguished group of national and international speakers, APR2000 provided that appreciation.

The forum brought to a close a rewarding year-long journey of learning and discovery for the 12 members of ASC 52. Attendees were from across the Air Force, as well as representatives from academia and industry. The Symposium was a valuable educational experience and an excellent forum for the exchange of ideas, knowledge, and camaraderie.

The Symposium is the annual forum where the course members present the findings of their individual research papers. This year's topics covered a wide range of technically challenging aerospace technologies, including "The Adaptive Wing Using Smart Technology", "Potential Canadian Applications for Micro Air Vehicles", "Analysis of Polarimetric Radar for Air Force Applications", and "Underwater Laser Ranged-Gated Imaging Systems", to name a few. In addition to their individual papers, ASC 52 course members also presented four syndicate discussions on Aerospace Power and the Future: Global Reach, the Provision of Battlespace Awareness, Integral Air Support, and Independent Force Application. Those who attended were impressed with the quality and technical content of the presentations. To echo the words of MGen Campbell in his opening remarks, ASC has provided and continues to provide bright, technically competent officers with the wherewithal to ensure the Air Force spends its limited budget wisely and effectively.

A highlight this year, and an important part of the format change, was the addition of several guest speakers. Mr. Marc Whittingham, Director Policy Development, NDHQ, observed on "Canada's Current Air Force as a Defence and Foreign Policy Tool; BGen G.E. Sharpe, Director General Air Force Development, NDHQ presented "Canada's Current Air Force as a Military Organization"; LCol(USAF) P. Faber, Special Assistant for Strategy Development, Directorate of Strategic Planning, HQ USAF discussed "Employing Aerospace Forces in Tomorrow's

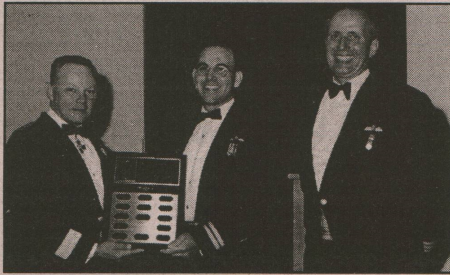
Global Context"; and Dr. J. Ferguson, Centre for Defence and Security Studies, University of Manitoba talked on "Appreciating Canada's Unique Security Context". To bridge these realities with the technological aspects of the course, Mr. Steve James and Maj Chris Pogue, both of CFSAS, presented "The Aerospace Envelope, Past, Present and Future" and "The Information Envelope, Past, Present and Future" respectively. As well, under the context of "employing aerospace forces tomorrow (Dare to Explore)", the final afternoon featured Mr. R. Pawloski, Manager, Flight Operations Integration, Business Development, Lockheed-Martin, Fort Worth, Texas speaking on "Just Around the Corner" and LGen L Campbell discerning "The Way Among the Many Possibilities".

Throughout the past year, ASC 52 course members gained significant experience with national and foreign government and commercial agencies during aerospace industrial visits throughout the year. Visits included companies such as Bell Helicopter Textron and CAE Electronics in Montreal; BAE Systems in Ottawa, Edinburgh and Warton; DERA Malvern and DERA Boscombe Down; Centro Técnico Aeroespacial (CTA) and several of their agencies, and Embraer in Brazil; Lockheed-Martin Tactical Aircraft Systems, Ft. Worth, Texas and Lockheed-Martin Aeronautical Systems, Marietta, Georgia; Camber, Raytheon Systems Corporation and Marconi Aerospace Defense Systems in Texas; Air Force Research Laboratories, Wright Patterson AFB; DCIEM Toronto; DREO, IAR and NDHQ in Ottawa.

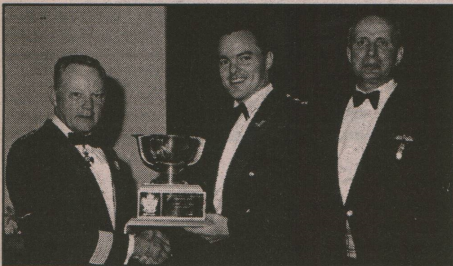
LGen L. Campbell, Commander 1 CAD, gave the closing remarks at the Aerospace Power Review and presented the course graduates with their course certificates. The week was wrapped-up with the traditional formal graduation dinner Thursday night. LGen Campbell was the guest of honour and spoke to the graduates, providing them with a message of hope for the Air Force. He said how proud "we" are of the students and recognized the vital support of their families. 17 Wing Commander, Col Tom Watt and 17 Wing HCol, Ben Van Ruiten were in attendance. At the graduation dinner, LGen Campbell presented the three major awards given for the course: Flt Lt Simon Fairbrother, RNZAF, the overall best student; Capt Charles Riffou, the General Paul Manson Award for the overall best individual project paper, "Space Based GMTI: JSTARS in Space"; and, Capt Gord Sharpe, for the best Symposium presentation.

There is fun to be had during ASC, but it comes with a price tag – much hard work! And what is ASC you ask? The ASC has established its credentials as the most advanced, technology oriented, officers' professional development course in our Air Force. This reputation extends to recognition among NATO and other air forces (USAF, RAAF, RNZAF) and indeed among the international aerospace industrial community. The aim of the ASC is to provide selected Air Force officers with the technology and management education that will enable them to define and manage capital acquisition programmes; and manage the development, evaluation, qualification and testing of aircraft or direct support systems. Candidates are typically at the rank level of Captain, with members occasionally being promoted during the course, and have completed one operational tour.

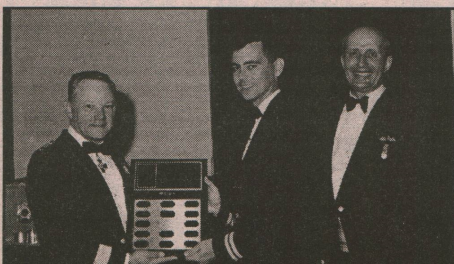
The course is open to the classifications of Pilot, Air Navigator, AEC, AERE, and CELE. Interested candidates can apply to the Canadian Forces School of Aerospace Studies directly.



MGen Campbell presenting the award for Best Symposium presentation to Capt Gord Sharpe with LCol Haines, Commandant CFSAS, looking on.



MGen Campbell presenting Overall Best Student award to Flight Lieutenant (RNZAF) Simon Fairbrother with LCol Haines, Commandant CFSAS, looking on.



MGen Campbell presenting the General Paul Manson award to Capt Charles Riffou for the Best Individual Project Paper with LCol Haines, Commandant CFSAS, looking on.

To all the new members of 17 Wing and their families,  
From all your new friends on base and around the city...

# Welcome to

**GASTHAUS GUTENBERGER  
GERMAN RESTAURANT**  
Authentic German & continental cuisine:  
schnitzel, beef rouladen, homemade spatzle,  
fine German desserts, fine wines and German Beer.  
Open Daily Monday - Friday 11 am - 11 pm  
Saturday 4:30 pm - Midnight Sunday 11 am - 10 pm  
2583 Portage Avenue (1 block west of the new bridge)  
Phone: 888-3133 for reservations

Welcome from **Holiday Inn**  
Airport West  
Enjoy a cocktail in our SOS Lounge  
Visit Bell Bottoms Restaurant for Breakfast, Lunch or Dinner  
And don't forget our Sunday Brunch at 10:30am - 2pm  
2520 Portage Ave  
Phone: 885-4478

**GET YOUR ENTERTAINMENT ON TRACK**  
\* Live Thoroughbred Racing (to October 1)  
\* V.L.T.'s Open Daily from 11:00 am - 2:00 am  
\* Year Round Simulcast Racing  
\* Dining & Group Functions Available  
\* Free Admission & Parking Every Day  
**ASINBOIA DOWNS** 3975 Portage Avenue  
Call 885-3330

**JOEY'S ONLY** SEAFOOD RESTAURANTS  
889-0346  
3421 Portage Avenue  
Portage Avenue & Cavalier Drive  
www.joey's-only.com

**LUNCH**  
Valid daily 11am - 3pm  
from \$3.95  
**TUESDAYS**  
All You Can Eat  
Fish & Chips  
\$6.95

ACCESS TOYOTA LEXUS  
WOODHAVEN LEXUS TOYOTA  
3700 Portage Ave.  
Winnipeg, Manitoba  
Phone: 204-889-3700  
www.toyota.ca

THIS SPACE COULD BE YOURS!! CALL THE VOXAIR TODAY FOR DETAILS.

**WELCOME TO 17 WING WINNIPEG**  
FROM ALL THE STAFF AT THE  
**VOXAIR**  
889-3963



GET TO KNOW THE VISIT OUR AD

**MARIGOLD** chinese restaurant & lounge  
Great Lunches, Great Dinners  
Cantonese & Szechuan Cuisine  
Dine In Take Out Catering  
1245 Inkster Blvd 1380 Ellice Ave 487 St. Mary's Ave  
2591 Portage Ave 718 Osborne St 245 King St  
885 Henderson Hwy

**Norman's Meats**  
Meeting Your Needs!  
3515 Roblin Blvd.  
Winnipeg, MB  
R3K 0C6

# Winnipeg!!!



**Caprice Distributors Ltd.**

Furniture  
Appliances  
Floor Coverings  
Clothing Store  
and  
General Store

Unit 100-1821 Wellington Ave  
Winnipeg, Manitoba  
R3H 0G4

Phone: 204-775-4473  
Fax: 204-772-9548

Email: vparaisoixtapa@cdnet.com.mx

**VILLAS PARAISO**  
IXTAPA-ZIHUATENJO

Paseco dei Rincon Lote 1 Manzana 3  
Supermanzana III, C.P. 40880  
Tel: (755)301-94, 321-39  
Fax: 304-34, 300-74  
IXTAPA-ZIHUATENJO  
GUERRERO MEX.



**2 for 1ne!** **Rumor's**

Receive 50% off the purchase price of two show tickets to any of our regularly scheduled performances. (Concert Series excluded)

**Reservations recommended**  
Call (204) 488-4520 for  
Dinner, Show Times and Reservations  
Offer expires Sunday, 30 Sept 2000.

**Rumor's Restaurant and Comedy Club**  
Tuxedo Park Shopping Centre 2025 Corydon Ave.  
North America's Finest Stand Up Comedy

**TUXEDO VILLAGE  
FAMILY RESTAURANT**

2090 CORYDON AVENUE  
WINNIPEG, MB R3P 1V3

MON. - SAT. 11 AM TO 10 PM  
SUNDAY CLOSED

DINE-IN OR TAKE OUT

897-6565



Quantum's agents have been serving the Military Community for over 15 years and would like to offer all the new members of 17 Wing a big

**WELOCME TO WINNIPEG!!!**

**SHERYL GLUCKI**  
email: sglucki@quantumtravel.ca  
Mon-Fri 9:00-6:00pm  
Call (204) 888-8181  
Tuxedo Junction Mall  
11-2090 Corydon Avenue


**QUANTUM**  
TRAVEL PLANNERS

## E CITY BETTER AND ADVERTISERS!!

**TREADLEART SEWING CENTRE**

"Agent for Husqvarna Machines & Service"

- Alterations
- Embroidery
- Sewing Machine Service
- Books & Notions



**KATHY ELLIS**

Tel: 204-275-6792  
Fax: 204-275-5010

1836 Grant Ave.  
Winnipeg, MB R3N 0N4

YOUR SUPPORT FOR OUR ADVERTISERS IS GREATLY APPRECIATED.  
THEIR CONTRIBUTION MAKES PUBLICATION OF THE 17 WING INFORMATION DIRECTORY POSSIBLE.

**"TCBY" Treats**

Something Special for Everyone!!!

Phone/Fax 489-0400

1833 Grant Ave.

Ph: 204-831-6328  
or 204-832-6328  
Fax: 204-832-9482



# WHAT'S HAPPENING

## 8th Annual Registration Fair

The Eighth annual 17 Wing/CFB Winnipeg Registration Fair will be held on 9 Sep 00 from 0900 - 1300 hrs in Bldg 21 for all base personnel, their families and associate members. The aim of the Registration Fair is to provide a "one stop shopping" event for personnel to familiarize themselves with the programs. Displays and/or registration booths will be set up by groups offering a variety of programs etc for the community. It will also be an opportunity for the "Recreation Cards" and Swim Registration sign up blitz. Last year's event was a great success. Let's make this year's even better. For information, contact Elaine Parent, Recreation Services at 833-2500 loc 5976 or Carla Ryan, Community Recreation Director at local 2059.

## CERAMIC CLUB

Westwin Community Centre  
 Building 33, Whytewold Road by Building 90  
 Hours of Operation are  
 Monday - Thursday - 6 - 10 p.m. Office closes at 8:00 p.m.  
 Club 833-2500 Loc 2496

Anyone interested in joining or dropping by to see what we are all about, telephone June 888-6059, for more information on times and prices.

We look forward to meeting you.

## "Help, I Need Childcare!"

For CF members deploying on short notice and to support the families of members who are employed away from home...

You can access the MFRC  
**Deployment Emergency  
 Childcare Service**  
 24 hrs by calling 935-7733



Your call will be answered through a paging system. Be prepared to leave a number where you can be reached.

Through phone consultation, the DEC Coordinator will assist in determining your childcare needs and the services available to meet them.

Funding is available to fully cover reasonable costs for the first 72 hrs of care and a portion of an additional 3-6 days.

Every effort will be made to identify childcare within an hour.

Call Catherine Chatterley for more information 489-7003

The Manitoba Government supports and facilitates quality childcare through strict operating regulations and licensing. The DEC program ensures quality service and support to our members through referral and promotion of licensed ECE professionals & regulated services.

## Marriage Preparation Course

(MPC 2000)

(or "What to do after the wedding bells stop ringing")

You've said "I do!" The guests have all gone home. The last morsel of cake has been consumed. The thank-you cards are all in the mail. What's next?

The 17 Wing Chaplains, along with various helping organizations on base, are offering a Marriage Preparation Course for those intending to be married by a military chaplain or in a military chapel.

**Who is invited to MPC 2000:**

- Couples who are planning on marriage in a military chapel or by a chaplain
- Couples who will be married and want to understand marriage in a military context
- Couples who are wondering about marriage and want to understand each other better

**When is MPC 2000:**

MPC 2000 will be held September 14 - 16  
 Thursday & Friday from 1900 to 2100, and Saturday from 1000 to 1600.

**Where will MPC 200 be held:**

MPC 2000 will be held at the north side 17 Wing Community Chapel, located at 2235 Silver Ave.

**Why take MPC 2000:**

"The purpose of this course is to put tools in the toolbox," says Padre Brad Busch, the OPI for the course. "These tools will assist a couple in making their marriage the best that it can be." Topics will include: couple communication, finances, time management, kids, expectations, etc.

**Cost for MPC 2000:**

\$20.00 per couple, to cover coffee and snacks.  
 Cheques can be made out to the Protestant Women's Guild.

**Contact and Registration:**

To register, contact the 17 Wing Chaplain's Office at 833-2500 ext 5087 or talk to your chaplain.  
 For more information call Padre Busch at 833-2500 ext 5785.

We can't guarantee the "happily ever after", but we can help!

## Together in Church



### CATHOLIC

**CHAPLAIN:** Father Paul Gaudet 833-2500 ext. 5272  
**PASTORAL ASSOCIATE:** Padre Tess Drabick 833-2500 ext. 5349  
**SECRETARY:** Carol Cochrane 833-2500 ext. 5087  
**MASSSES:** Sat 4:30 PM, North Chapel  
 Sun 9 AM, North Chapel & Sun 11 AM South Chapel

**RELIGIOUS EDUCATION:** Religious Education classes are available to all students from Preschool to Grade 6. Please call the office for information on registration.

**CONFESSIONS:** The sacrament of reconciliation is offered by appointment. Contact the Chaplain's office.

**BAPTISMS:** We recommend that you contact the Chaplain's office for an appointment prior to the birth of your child.

**WEDDINGS-MARRIAGES:** Contact the Chaplain at least six months in advance. A Marriage Preparation Course is a requirement.

**CATHOLIC WOMEN'S LEAGUE:** Meets the second Tuesday of the month at 1900 hrs alternating between the North and South Chapel Annexes.

### PROTESTANT

#### CHAPLAINS

Padre Doug Ohs (ACC) - Office 833-2500 ext. 5417  
 Padre Brad Busch (Evangelical Luth) - Office 833-2500 ext. 5785  
 Padre Kevin Klein (Luth) - Office 833-2500 ext. 6022  
 Padre Bob Sparks (Presbyterian) - Office 833-2500 ext. 2267

**SECRETARY:** Carol Cochrane - Office 833-2500 ext. 5087

**SUNDAY SERVICES:** 0900 hrs South Chapel & 1100 hrs North Chapel  
 ACC Eucharist is sometimes offered at 1015 at the North Chapel. Check the weekly bulletin for dates.

**SUNDAY SCHOOL:** Sunday School is held during the service for children ages 3 to 12. Childcare is provided on a required basis for children under 3 years of age.

**MARRIAGES:** Six months notice is required for marriages as counselling is necessary to prepare couples for Christian marriage. A Marriage Preparation Course is also required.

**BAPTISMS:** The Sacrament of Holy Baptism is available by contacting a chaplain. Time is required to give sufficient instruction about the meaning of baptism.

**PROTESTANT LADIES GUILD:** The Guild meets the first Monday of the month at 7:00 PM in the North Chapel Annex. All women are welcome.

**FOOD BANK:** The Food Bank is a joint under-taking by both Catholic and Protestant congregations. Please help by giving any food you can spare. The donation box is located at the rear of the chapel.

**DUTY CHAPLAIN:** After normal working hours, the Duty Chaplain can be reached at 227-4751.

**OTHER PHONE NUMBERS:** For your convenience, a phone number has been set up to provide callers with information on service times and contact with the Chaplain of your choice. Phone 833-2500 ext. 6800 and follow the prompts.

## WING RECREATION LIBRARY

**Summer Hours**  
 Monday 12-7  
 Tuesday 12-7  
 Wednesday 12-7  
 Thursday 12-5  
 Holidays 1-4  
 Telephone 833-2500 loc 2490

## 17 WING WOODWORKING CLUB

**Located:** Building 33 (Family Resource Centre)  
**Hours:** 24 hours a day seven days a week  
**Cost:** \$50 + GST per year individually or \$75 + GST family (dependents over eighteen).  
**Equipment:** Full complement of stationary and hand tools.  
**Sales:** Limited supply of hardwoods.  
**Discounts:** Hardware store discount cards and access to wholesale lumber.  
**Contacts:** Pres.: Capt Steve Wilson lcl 6674  
 Treas.: WO Greg Speakman lcl 5555  
 Secretary: Capt Sylvain Gazaille lcl 5154  
 Equipment Mgr.: Cpl Jean Tremblay 832-2773

# MFRC ANNOUNCEMENTS

MILITARY FAMILY RESOURCE CENTRE, 350 Doncaster Street, Winnipeg MB, R3N 1W8 489-7003

## FAMILY FUN DAY! JOURNEE FAMILIALE!

SEPTEMBER 16TH - 16 SEPTEMBRE  
12:00 P.M - 3:00 P.M 12 A 15 H

COTTON CANDY

JEUX

BARBE A PAPA

FREE BBQ!

THE WACKY SHACK!

PONY RIDES

GAMES

MANITOBA PARK ON A BUN!

NORTH SIDE CHAPEL (SILVER AVE) AND SURROUNDING AREA.

ANY QUESTIONS PLEASE CALL THE CENTRE! POUR PLUS D'INFORMATIONS,  
CONTACTEZ LE CFRM! (204) 489-7003

### OPERATION PALLADIUM FAMILIES

From Sept 2000- April 2001, over 1000 CF members will make up the Battle group serving in the former Yugoslavia. In support to the large numbers of Winnipeg families affected by this rotation, the 2 PPCLI and MFRC will be supporting activities to assist our families' face the challenge of deployment.

The MFRC and 2PPCLI are looking for committed motivated volunteers to serve in leadership roles during the upcoming rotation to Bosnia. Family members and friends of Roto 7 soldiers are invited to get involved in the planning and coordinating of family activities & services offered during the battalion's absence through the .....

#### Volunteer Family Support Group.

Volunteers are needed to fill the positions of:

Chairperson  
Secretary / Treasurer  
Family Bulletin Editor

Vice-Chair  
Volunteer Coordinator  
Media relations

#### Do you possess any of the following skills?

- Previous volunteer experience,
- Ability to run meetings and set agendas,
- Some knowledge of Winnipeg,
- Experience with deployment-
- Basic computer skills

Once established the Support Group will plan and coordinate family activities, design and publish a family bulletin, maintain the Drop-in Centre, coordinate "Homecoming" and more.

**Get involved!** Share your skills with families facing the same challenges of deployment. Is this your first deployment experience???? We need you too! Fresh perspective welcome!

Join us for a

For More Info call Catherine 489-7003

### Back by popular demand!

2 PPCLI Rear Party and the MFRC are setting up a

#### Family Drop In Centre

for all Op Palladium families during the Roto 7 deployment to Bosnia.

The Drop in Centre will located upstairs at the  
Junior Ranks Club – south Bldg. B12.

At the DIC you will find.....

a children's play area, deployment information, family activity information, Computers with access to email, fax services, parcel/mail wrapping and drop-off, refreshments and much more.

Opening!  
Tuesday August 15th

Come check out what is available at the DIC! Drop-in before 15 Sept 00 and Kids of all ages will be invited to make Christmas decorations and cards to be included in this years OPERATION SANTA CLAUS project. Our contributions could very well make it into the bags distributed to our own soldiers in Dec. 2000!

For more information on these deployment services call;  
Catherine 489-7003 or Mcpl Rob Collins at 833-2500 loc. 6289

### NURSERY SCHOOL PROGRAMS

Our nursery school offers the preschool child the opportunity to develop emotionally, socially, physically, and intellectually in a happy stimulating environment. Our centres are set up to create a safe, secure and healthy environment where children can develop and learn through play. Children are free to choose from various activities including learning centres, stories, music and movement, arts and crafts, games, drama and free play. Children must be three by the end of December to start nursery school in the fall.

Lipsett Hall- (English)

Monday, Tuesday, and Thursday mornings

Wednesday, and Friday mornings

9:00 am to 11:15 am

Westwin – (English)

Monday,

9:00 am to 11:15 am

### FRENCH IMMERSION NURSERY PROGRAM

This program will offer your pre-school child the unique opportunity to be exposed to a French atmosphere during our nursery school program.

Westwin Children's Centre

Monday, Tuesday, and Thursday afternoons

1:00 pm to 3:15 pm

COST: All nursery school programs are \$72.00 per month. The annual registration fee is \$15.00.(non refundable)

We are now taking registrations for fall 2000. Contact Wendy Richardson at 2491.

### Creative Tot Shop

This program is the first step towards nursery school. It provides the opportunity for parents and young children to come together to create and play. The toddler or preschooler can explore the world of art, music, movement and story. Parent participation is required. Many families come to this program with two or more children.

This program is offered twice a week in English and once a week in French (Bambins Creatifs):

Lipsett Hall Nursery School

Mondays 1:30p.m. to 3:00p.m.

at Westwin Children's Centre

Bambins Creatifs

Wednesdays 1:30p.m. to 3:00p.m.

MFRC Childcare Centre

Tuesdays from 9:30a.m. to 11:00a.m.

The cost is \$2.50 per family. Please bring a snack for your child.

### TEEN BABYSITTERS.....WE NEED YOU!

Parents at CFB Winnipeg are searching for babysitters to provide care to their children while they are out. If your teen has completed a babysitting course and would like to be added to the MFRC Babysitting list, please drop into the MFRC at 350 Doncaster St. to fill out the required forms. Parents of teen sitters can rest assured that the MFRC teen babysitting list is not for general distribution or posting. Parents seeking sitters must sign a waiver form, while the actual listing gives only the name of the sitter, phone number and generalized home address (ie. North side). A great way to make some money and contribute to your community.

### CHILDCARE RESOURCES

The MFRC compiles and updates a variety of childcare resource listings, which are available by stopping by the MFRC during regular working hours. Our listing include:

- All licensed childcare providers in Wpg;
- Community childcare listing;
- MFRC Drop off childcare schedule; and
- NOW OPEN! "THE MFRC CHILDCARE CENTRE".

### CALLING ALL CHILDCARE PROVIDERS!

All community childcare providers (licensed and unlicensed) are welcome to advertise at the MFRC. Your advertisements should be on a 8 1/2 x 11 page and outline your range of childcare services including location, hours of service and contact numbers. Many Military Families are looking for care with extended/flexible hours to accommodate early timings and operational commitments. drop off or fax your ad to the MFRC at 350 Doncaster St. fx. 489-8587. Your ad will be placed at all three MFRC locations ensuring accessibility to our entire community.

For more information call Catherine at the MFRC at 489-7003.

# 17 WING SPORTS

## Army trained, army tough: CF triathlete goes for the gold in Sydney

By: Buzz Bourdon  
D-News

Triathlon champion Sharon Donnelly - also known as Capt. Donnelly for her work in the regular army and now the reserves - accepted the best wishes of the Canadian Forces July 26 as she prepares to go for gold at September's Olympic Games in Sydney, Australia.

Surrounded by about 60 service people, Donnelly, 32, took time from her busy training schedule to spend an hour signing autographs and posing for photos in Ottawa's National Defence headquarters.

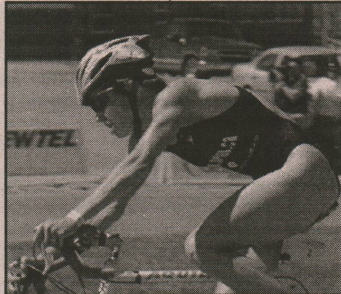
Colourful posters depicting Donnelly in the three phases of the triathlon - swimming, cycling, and running - were eagerly snapped up by her admirers, many of whom waited in line to meet the internationally known athlete.

Donnelly was accompanied by her husband, Capt. Dave Rudnicki, an air force logistics officer currently employed as a Squadron Commander at Kingston's Royal Military College of Canada. They married in September 1998.

LGen Bill Leach, the Chief of Land Staff, told the crowd that Donnelly will probably run more in her triathlon event in Sydney - which will take place on September 12, the first day of the games - than he has over his entire life.

"Do I have admiration for Sharon and Dave? Absolutely! It does give me a lot of pride to see two young logistics officers off representing (the Canadian Forces). How can you not be in awe of people like Sharon who have worked so hard to be international-calibre athletes? I have to be in total awe at what they have achieved," said Leach, who retires soon.

After accepting the Chief of Land Staff's



Picture caption: Capt Sharon Donnelly, of Kingston, Ont., was the top Canadian at the International Triathlon Union World Cup held in Corner Brook, Nfld. Donnelly, who will be representing Canada at the Sydney 2000 Olympics in September, placed sixth. The event, which is considered to be the most challenging on the World Cup, was held on July 30th.

coin from Leach, Donnelly read aloud a letter of support from Art Eggleton, minister of National Defence.

During an average training day, Donnelly trains two or three times, for 20-25 hours per week. She takes one day off per week. Life as an Olympic-calibre athlete keeps her busy with personal appearances and meetings with sponsors.

Graduating from the Royal Military College of Canada in 1990 with a Bachelor's Degree in Commerce, Donnelly served five years with the regular army in Canadian Forces Bases Petawawa and London, Ont. In 1995,

she transferred to Ottawa's 763 Communications Regiment, parading with them twice a week as an administrative officer with their headquarters' staff.

Although she hasn't worked regularly with the reserves since 1997 because of her extensive training program, Donnelly is clearly proud of her military background. Her poster reads "Army Trained, Army Tough!"

A member of the Canadian Sports Hall of Fame, Donnelly won the gold medal for her event at the 1999 Pan-American Games in Winnipeg. She is also a two-time Canadian triathlon champion. Two years from now, she hopes to go for gold again at the 2002 Commonwealth Games in Manchester, England.

Donnelly will spend August training in Victoria with two of her three triathlon teammates before a final 10 days of training in Gold Coast, Australia. Her Olympic event will kick off on September 12 in front of the world-famous Sydney Opera House at 10 am (in the Maritimes), when she dives off a pontoon.

With the eyes of the world upon her, Donnelly will swim 1.5 kilometers, cycle 40 kilometers and run 10 kilometers. About 50 women from 26 countries are expected to compete.

On July 8 in Toronto, Donnelly won the silver medal by finishing second at the triathlon World Cup with a time of 1:56:37. Canadian Carol Montgomery captured the gold. It was

the first time that two Canadians had finished one-two in that event.

Donnelly said she's hopeful her long years of training will pay off for Canada.

"I think I'm aiming for the podium. After my race in Toronto last weekend I have a good chance for gold. My confidence is really high from that race."

### CANADA GOJU KARATE 17 WING DOJO

TRADITIONAL OKINAWAN MARTIAL ARTS  
LIPSETT HALL GYMNASIUM - 17 WING SOUTH

TRADITIONAL OKINAWAN GOJU RYU  
KARATE-DO EMPHASIZES:

PERSONAL DEVELOPMENT  
PHYSICAL FITNESS  
SELF-DEFENCE

QUALIFIED BLACK BELT INSTRUCTORS  
CONVENIENT CLASSES

FOR INFORMATION CONTACT:

TUESDAY AND THURSDAY

JIM TAYLOR - 832-8348 OR LOC 5604

CHILDREN 6-7 PM ADULTS 7-8:45 PM

JP BOUCHER - 895-8784 OR LOC 6910

SUNDAYS

BILL VOGAN - 889-6115 OR LOC 5015

OPEN CLASSES 1-3 PM

### The Married Quarter Experience When Flooding "hits home" continued

In the meantime, the Married Quarters (MQ's) and especially row housing were experiencing their own set of problems. Six row house building blocks (48 units) were affected by the back-up of storm and sanitary discharge lines, approximately forty of which were affected with upwards of 2 1/2 feet of water in the basements. Some houses on Mooregate and Conway also experienced water back-up, and flooding from storm run-off.

Canadian Forces Housing Agency (CFHA) responded quickly, however, nothing could be done to assist the families in the clean-up until the water receded and belongings were removed from the basements. Once that had been accomplished, CFHA employed contract cleaners to wash down, sanitize and disinfect the basement floors and walls. When it was all over, MQ residents had mixed emotions about the flooding. While some were angry with CFHA and 17 Wing because they had expected more help from the two groups, others were pleased with the support provided and with the help they received from their neighbors or their co-workers who rallied together. Capt Westerson explains that the Wing cannot be entirely responsible for the damage caused by basement flooding. "We provide water and sewage treatment to the Northside PMQ's...but it's your responsibility to have insurance to take care of your property."

#### Are you covered?

Many MQ occupants were under the assumption that they were entitled to more financial assistance than their policy covered. Some did not realize that without proper insurance they would have to absorb the loss of any damaged goods and valuables, and cover clean-up costs. Ms. Ridley, Manager of CFHA in Winnipeg, says that the nature of CFHA's assistance was to "help people help themselves." CFHA did, however, provide their tenants with as much assistance as they were able to, providing cleaners and arranging extra garbage pick-ups and garbage trucks. Help was also available from the MFRC Emergency Childcare Service who provided childcare to families at no cost during the stressful and potentially hazardous time.

#### Neighbors helping neighbors

In some cases, MQ residents took it upon themselves to act right away, and did so with a little help from their friends. Row housing resident Marie Josée Jacques, wife of Lt Eric Germain, was so pleased with the help she received from her neighbors after the flooding, she called the Voxair office to express her gratitude. Ms. Jacques returned home at midnight on Friday - almost 20 hours after the sewer backed up, to find her basement flooded with 11/2 - 2 feet of contaminated water. Her neighbors, Scott and Rhonda Trapnell (Cpl Trapnell of WSAMP), were quick to lend a hand, and the three of them managed to overcome the overwhelming ordeal. In turn, Marie Josée Jacques and Lt Eric Germain helped others by arranging to pick-up and distribute floor fans supplied by CFHA, and helped arrange child care with the MFRC. This experience was a valuable example of communities helping themselves.

#### Are you at high risk?

There are two main factors that will determine whether or not your home is susceptible to flooding: your location in the city, and the drainage conditions in your area and

around your home. In a pamphlet distributed by the City of Winnipeg on basement flooding prevention it reads, "If you live in an older area of Winnipeg, then you are at a higher risk because these homes are served by single-line, combined sewers carrying both sewage and runoff."

17 Wing and its surrounding area operates on a Separate Sewer System, a system that is usually at a much lower risk for flooding. Capt Westerson says that the Lift Station at the Wing failed because of the overload of storm sewer lines which led to a mechanical and electrical systems failure.

#### What to do to prevent basement flooding from happening again

There are several ways to protect your home from flooding damage, however, if you live in a housing area that won't allow you to make alterations to the property, then you are somewhat limited. Still there are some precautions you can take to ensure a minimal amount of damage and loss. First of all, it is imperative to get extra insurance for your personal property. Whatever your living arrangements (temporary or more permanent), property insurance is available to you to protect your belongings. A second option would be to ensure that water drains well away from the foundation of your home. And thirdly, if you are a homeowner, the best way to prevent basement damage is to install a Backup Valve and a Sump Pit in your basement. This may not be an option for most military families since the installation of these devices is permanent, and can cost anywhere from \$500 - \$2000. Although you greatly reduce the risk of flooding, it may not be a worthwhile investment if you are transient.

Don't be left high and dry - get informed now so that you will be prepared if you should have to deal with basement flooding again. For more information on insurance coverage, contact a reputable insurance broker who can customize a package unique to your needs. For more information on how to reduce the risk of basement flooding, call the City of Winnipeg Basement Flooding Protection Program at 986-6787 and if any questions remain for MQ residents, you can contact Colleen Ridley of CFHA at 833-2676.



## RONALD HABING

Barrister & Solicitor

Serving the needs of the  
military community for  
20 years & counting.

- Real Estate & Mortgages
- Family Law
- Wills & Estates
- Business Law

## R. HABING & ASSOCIATES

- 2643 Portage Avenue •
- Phone: (204) 832-8322 • Fax: 832-3906 •



# Governor General announces the launch of the Canadian Peacekeeping Service Medal

Courtesy D-News

## CF BACKGROUNDER DOCUMENTATION 5 June 2000

In 1988, the prestigious Nobel Peace Prize was awarded to United Nations Peacekeepers in recognition of their collective efforts in the cause of peace for more than fifty years. This inspired the creation of the Canadian Peacekeeping Service Medal (CPSM), the purpose of which is to recognize all Canadians, including serving and former members of the Canadian Forces, members of the Royal Canadian Mounted Police and other police services, and Canadian civilians who contributed to peace on specific missions. The medal has taken some time to reach the presentation stage, but as with the creation of any major honour or award, the approval of this award involved consultation with a large number of interested individuals and groups.

### THE MEDAL

The medal's obverse features the three Canadian Peacekeeper figures that top the Peacekeeping Monument in Ottawa. One is an unarmed United Nations Military Observer, holding a pair of binoculars. A second soldier, a woman, shoulders a radio, while the third stands guard with a rifle. Above them flies a dove, the international symbol of peace. This side of the medal also bears the inscriptions:

PEACEKEEPING and SERVICE DE LA PAIX, together with two maple leaves.

The medal's reverse shows the cypher of Her Majesty the Queen on a maple leaf surrounded by two sprigs of laurel and the word CANADA.

### THE RIBBON

The medal's ribbon consists of four colours: green, red, white and United Nations blue. The green represents volunteerism; the red and white are the colours of Canada's flag; while the white and blue represent the colour of the United Nations' flag, under whose auspices the majority of peacekeeping missions have taken place since 1947. The red and white carry additional meaning. White is associated with purity, and peacekeeping is one of mankind's highest ideals. Red is symbolic of the blood shed by Canada's 113 peacekeepers who have fallen in service to their country while on peacekeeping and observer missions.

Almost 125,000 Canadians have served in peacekeeping missions over the past 53 years, a record unsurpassed by any nation. This tradition "in the service of peace" continues today.



Canadian Peacekeeping Service Medal (CPSM)

### ELIGIBILITY

The CPSM will recognize service by Canadians deployed outside Canada for a minimum of 30 days (not necessarily consecutively) either on the strength of a unit of the Canadian Forces deployed on a peacekeeping or observer mission, or in direct support of any such mission. This will include members of the Royal Canadian Mounted Police, other Canadian police officers, and civilians who served with such forces on peacekeeping missions.

As the CPSM is a peacekeeping medal, certain service will not qualify. This includes service in Korea from 27 June 1950 to 27 July 1953, in the Arabian Gulf from 2 August 1990 to 27 June 1991, and in Somalia from 16 November 1992 to 30 June 1993. Additionally, humanitarian missions do not qualify.

Holders of the PEACE Bar to the Canadian Special Service Medal, and individuals who have served on most United Nations and international peacekeeping missions, are considered eligible for the CPSM. Those who do not hold any specific medals may also qualify, if they can show that they have supported such missions in theatre for a minimum of 30 days. The CPSM will be issued without bars or numbers, and will also be issued for future missions. Therefore, other missions will be added to the list of qualifying service as Canada accepts them.

## Confederation General Insurance Brokers Ltd.

10 - 1080 Waverley St.  
Winnipeg, MB R3T 5S4  
Phone: 204-475-2203  
Fax: 204-452-2307



What do you want most in an Insurance policy?

- \* Fair Prices
- \* Comprehensive Coverage
- \* Choice of Payment Options
- \* Excellent Claims Service

Finally a company that offers:

- Special Pricing for Current & Retired DND Personnel
- The most comprehensive property policy of any insurer currently writing DND business

### ARMED FORCES PERSONNEL INSURANCE PROGRAM

CALL US TODAY FOR A QUOTE AT 475-2203

WE CAN MAKE ARRANGEMENTS TO COME AND SEE YOU



## CINÉMA / THEATRE

SHOWTIME 8:00 P.M.

DINOSAUR

GLADIATOR

Fri • Sat • Sun • Mon AUG 25-26-27-28  
8:00 p.m.

THURS\*FRI\*SAT\*SUN\*MON AUG 31-  
SEPT 1-2-3-4  
8:00 p.m.

COMING ATTRACTIONS  
M:I-2

888 - 6290 Wheelchair Accessible

BLOOD DONOR CLINIC  
17 WING WINNIPEG  
BUILDING 21 - GYM  
THURSDAY, SEPTEMBER 7TH, 2000

1:00PM - 4:30PM

CALL 94-BLOOD TO BOOK YOUR APPOINTMENT.

PLEASE EAT BEFORE DONATING.

BRING FULL IDENTIFICATION INCLUDING SIGNATURE AND PHOTO.



# 17 WING SENDS CIVILIANS TO BOSNIA

By Cheryl Gudz, 17 Wing Public Affairs



Rotation 7 of Operation Palladium, a peace-keeping mission in the Balkans, will make history as it will be the first time Canadian civilians will deploy overseas. PSP personnel from across the country and a civilian contractor called ATCO Frontec will take part in the next wave of deployed personnel to Bosnia-Herzegovina. This inaugural outing for civilians could set the tone for many future missions abroad.

The need for a civilian presence can be attributed to a couple of factors.

The Canadian Forces Personnel Support Agency's (CFPSA) mandate is to develop and deliver personnel support programs to advance the quality of life of the military community. Their motto, "serving those who serve," which previously only applied to military members serving within Canada, will now apply to military members serving overseas. CFPSA can now deliver Personnel Support Programs to soldiers stationed in relatively stabilized areas like the Balkans.

Civilian contractors can be used to eliminate the strain on personnel, and to provide support in areas like communications, engineering, food services, transportation, facilities management, provision of water, and environmental protection. With civilian contractors involved in Op Palladium, the need for military personnel is reduced by about 170 members. Colonel R.M. Gervais of J4 Logistics at NDHQ says, "We need to find areas where we can use contractors wisely, and to provide flexibility to relieve some stress on our people."

Chris Merrithew, one of four civilian PSP employees deployed to Bosnia from 17 Wing, echoes that sentiment. "We will allow the military to take care of their role in the field, and we'll worry about everything else." Chris is currently the Sports Coordinator of Building 90 at 17 Wing but will be leaving on September 8th to take on the position of PSP Travel Coordinator/HLTA (Home Leave Travel Assistance) in Zgon. He admits to being very excited about the next six months. "I was told it would be an experience I'll never forget." He also feels that having the opportunity to serve overseas will allow him to better relate with the people he deals with on a regular basis back home. A strong contingent from 2PPCLI will deploy, and a fairly large amount of them will be located in Zgon. "It'll be nice to know I'll be helping them out and experiencing the things that they are." He is enthusiastic the PSP role will have a lasting effect on the Canadian Forces military personnel serving in Op Palladium, as well as on the people in Bosnia who are rebuilding their lives.

"I hope that our presence might have a long-standing positive effect on the younger generation of Bosnians. We can show the kids who have seen a lot of devastating things that good can come out of the bad."

For James Follette, Fitness Instructor at Lipsett Hall, his motivation for going varies from loving a good challenge to family ties. The PSP Travel Coordinator/R&R, is pumped to be part of history as one of the first civilians to represent Canada on a peacekeeping mission, but is also aware of the expectations set on the group to succeed.

"I think that there's a lot of pressure, but I thrive on that, and I'll do my best to make it work. I want to be the pioneer, I know the job and I want to do it right."

Not only does James have an incredible drive to succeed, but he also grew up in a military family; both his father and his older brother are in the Canadian Forces and have done several tours. Coincidentally, his brother is a medic with 2PPCLI and will also be deployed to Bosnia for Op Palladium. Once James knew his brother was going, he requested to be stationed at the same camp as him. The brothers will be living in Sarajli together for a minimum of six months. Being raised in a military household also gave him the craving to tour himself. "It made me have

the taste for it."

James will leave on October 13th accompanied by Rick Philips, Facility Coordinator of Lipsett Hall, who is slated to be the PSP R&R Coordinator in Tomislavgrad. This is Rick's second UN tour, but his first as a civilian. The ex-military member spent six months in the Golan Heights serving as a PERI in 1992. For the last three years he has been with Lipsett Hall, and is looking forward to serving the 2PPCLI overseas. Al Brazeau, Building 90 Facility Coordinator, says that Rick will bring much experience to the group, and others will be available to benefit from his expertise. Rick plans to put an emphasis on wellness and sports programs on this tour.

Jack Park, the Acting Canex Manager at 17 Wing, is the first of the four 17 Wing civilian members to deploy, leaving on 25 August for one year to take on the position of Canex Manager at Velika Kladusa. His main duties will be to oversee the canteen operations and to pick up supplies from Geilenkirchen, Germany.

Chris, James, and Rick's first responsibility is to ensure that all serving members will get their leave time and their 4 R&R days. For the adventurous, some of the recommended nearby European hotspots to check out on days off are Budapest, Split (Croatia), and Belgrade. But what about time off for our guys?

Although James and Chris both want to explore their European surroundings, they admit that they are weary of the seemingly tranquil landscape. "They say that in your fifth and sixth month you start to get a little too comfortable and you think you're above your surroundings," says James, "That's when you start to wander off track, and before you know it, you could be dead for walking off the path. It's humbling."

The training they received in Borden on their week-long course dealt with many of those potentially "humbling" hazards. They were taught about how to deal with worse-case scenario elements, like mine awareness training, gas training, and decontamination drills. Other areas covered during the course were terrorism, survival, safety, culture and language, and the history of Op Palladium. Our guys were very impressed with the degree of expertise of the speakers, and the valuable exercises they were put through.

The feeling among the four seems to be unanimous. They are ready to go, and ready to make their presence felt. Chris Merrithew explains why he thinks taking part in Op Palladium is worthwhile. "I'm a pretty adventurous guy. I'll get to see a part of the world I'd never get to see otherwise. I'll gain a different perspective and I probably won't take things for granted anymore." He also adds, "I'm going to do the best that I can to create a positive atmosphere, to make myself and the PSP approachable." Like Chris, James Follette is excited to try something different, and wants to ensure that the people they are there to serve are happy. "They need their comforts, and we should strive to personalize each tour to make it more enjoyable."

Although this Rotation 7 may be a trial run of sorts, the verdict is already in. Our civilian personnel are more than up for the challenge and it is clear that they will do whatever is in their power to make Op Palladium as pleasant and successful a tour as possible.



## HAIR

### SPECTRUM

"Father's Day on it's Way"

Don't forget to Spurge Today!

\$8.00 cut for Dad

515 HAMILTON AVE., OFF BUCHANAN BLVD.  
832-6178

## 3C AUTO CLINIC

### CAR CARE CENTRE

646 Whytewold Rd Ph 832-8410

Summer Hours Open Mon - Fri 0730 - 1700 hrs.

---

### Vacation Vacation

- Oil, Filter & Lube
- Pressure Test Cooling System
- Balance Four Tires
- Maintenance Inspection

**\$39.95**

## 17 WING

### HAIR FORCE

### BARBER SHOP

- SPECIALIZING IN MILITARY HAIR CUTS -

BLDG. 90 WHYTEWOLD RD. (NEXT TO BLEACHERS)

Mon. - Thurs.: 9 am - 5 pm      Closed on  
Friday: 9:00 am - 2:30 pm      Weekends      Ph: 832 - 5581

## Giggles 'n Grins Children's Center

Shift, Part time, Full time, Temporary or Drop-in Care Welcome

- 18 mos - 12 yrs -
- 1st in offering flexible programming -
- Friendly Family Atmosphere -
- Sizzling Summer School-Age Programs -
- Owned and operated by a military family -

Located close to Whytewold & Ness 3 minutes from CFB Winnipeg (North)

Government Subsidy Available

**For more info call 897-GRIN (4746)**

## ARBITRATOR

(20 Years Experience)

Need help with your  
Autopac Write-off?

Call **Brad Pallen**  
**284-5664**




Nowhere Else  
In The World!  
But at the  
Western Canada  
Aviation Museum  
Can you

- ... see Canada's first Helicopter
- ... try SPACEWAYS - simulated trip to MARS
- ... enjoy SKYWAYS - a hands-on exhibit for children (of all ages)
- ... and more


EXHIBITS ARTIFACTS AIRPORT VIEWING DECK  
HISTORICAL VIDEOS GIFT SHOP BOOK STORE

**OPEN 7 DAYS A WEEK**  
Monday to Saturday 10-4 pm  
Sundays & Holidays 1-4 pm

Hangar T-2, 958 Ferry Road  
Winnipeg, Manitoba, R3H 0Y8  
Phone: 786-5503  
WEB SITE: www.wcam.mb.ca



## THE CHOLAKIS DENTAL GROUP



WOULD LIKE TO OFFER A WARM WINNIPEG WELCOME TO ALL NEW  
MILITARY PERSONNEL AND THEIR FAMILIES

**Complete dental care, including:**

- Dentistry for children & adults of all ages
- Our celebrated Kids Club Reward program
- Conveniently located in the Tuxedo Park Shopping Centre
- Free parking

Dr. Darren Berg and Dr. Ernest Cholakis  
102-2025 Corydon Avenue • Phone: (204) 488-4564

PERSONAL

CLASSIFIEDS

EVERYBODY'S MARKETPLACE

MISC. FOR SALE

For Sale - 1980 Parkland Sundowner HT Tent Trailer. 10' deck, sleeps 6. Excellent Condition. Fridge, Stove, Heater, New Tires, No Holes, Ready to use. \$2300 OBO. Call 488-2860

For Sale - Lowrey Electric Organ \$300, 8x10 metal Shed \$75, Custom made Vertical Blinds-92" wX 84" h, for 3 Bdrm PMQ \$50, Small Beer Fridge \$25, Picnic Table \$25, 4 kids bicycles \$10/ea, Play Structure \$300. Call 488-2860

For Sale - Kenmore washer and dryer approx 7 yrs old. Mint cond. Various speeds and setting. \$675.00.

11X14 oval/loop area rug, various beige colours. \$50.00 Enclosed deep fryer, hardly used \$50.00 OBO. Call 667-2427

For Sale - kenmore Heavy Duty Dryer \$75.00. Royal Conservatory Piano books 1/2 price. New Piano Series - Repertoire 1,3,4 and 5 - Studies Album 3-4. Technical Requirements books 3,4, and 5. Call after 4:00pm 489-7990

For Sale - Child Norco 5 Speed Mountain Bike, hand brakes, shi-mano gears, excellent cond. Fuschawith blue tires. \$80.00 firm Call 487-1372

For Sale - 2 person tent- Kelti Vortex 2, self standing, dual entrance w/rain fly, excellent condition. cost \$75 Call local: 6294

For Sale - 1996 Ford Contour - Excellent cond, A/C, Cruise, Power locks, windows, and mirrors. Entry control system, dual airbags, AM/FM CD player. 62,000 KM. Transferable warranty up to 140,000. \$11,900. Call 831-5567 or leave message @ 228-2276

MISC. FOR SALE

For Sale - Wooden Barn style shed 11 x 13 \$350.00, wooden gable style shed 10x12 one year old \$499.00 OBO, wooden ice fishing shack 8x8 w/ wood stove \$150.00 OBO, picnic table \$20.00 OBO, large wooden play structure \$75.00 OBO, large wooden deck 10x14 \$125.00 OBO. Call 896-6027 evening or local 2327 days.

For Sale - Olympic standard weight set, includes bench, 300 LBS weight, bar, curl bar, rubber mat and 2 spring collars. Like New, less than 2 years old. Cost \$675.00- Asking \$375. Call 832-2488-after 4:00

For Sale - Roof rack and Algonquin carrier \$45.00, child's triangular climber with slide \$65.00, child's little tykes bicycle(girls) \$20.00, child's swing set including anchors \$40.00, high back toddler swing \$15.00. All in excellent condition. Call 889-8486 after 5:00 PM.

For Sale - Large Wood Pic-Nic table \$30.00, compaq presario 433 computer with monitor, printer and speakers \$225.00, suzuki GSX 1100 G motorcycle, 1992 13000km- mint cond, saftied. \$4500. Call James 889-8258 or local 6529

For Sale - 1987 Chevrolet Scooter, org owner, well maintained, recent work, 152K, safetied, excellent 2nd or student vehicle, very dependable \$1350.00 OBO Call Andrew at 889-3057, after 5:30pm passltd@autobahn.mb.ca

For Sale - Wooden screened Gazebo. 9ft diameter. \$500.00. Call 837-8326eve or 924-4170 day

CAR POOL

Car Pool- Leaving 7 Acton Place (St Vital) at 0700hrs. Leaving CFSSAT (17 Wing North) at 1600hrs. If interested in car pooling, please contact Pat Kieffert at local 6072 or at 257-1814 after 1700hrs.

CHILDCARE PROVIDERS WANTED

The Winnipeg Military Family Resource Centre is looking for community members who operate a family home daycare or casual childcare services. We would like to add you to our "Community Childcare Providers" listing. All we need is an 81/2 x 11 advertisement describing your service, be sure to include hours of operation, location, snacks etc. Highlight any special services. Many Military Families are looking for care with extended / flexible hours to accommodate early timing and operational commitments. Many families are looking for care and our childcare resource listing is in high demand. Please drop-off or fax your ad to MFRC at 350 doncaster St. fax, 489-8587. If you have questions about childcare resources, call Catherine at 489-7003.

RENTAL ACCOMMODATION

1740 Taylor Ave, large, clean 2 BR Apt. \$552.00/mth, includ.prkg. Call 487-2054

WANTED

Will pay for good quality name brand clothes for boys sizes 6X - 8 Call 488-8174

JODI BELL

PROULX SCHOOL OF HIGHLAND DANCE  
NEW STUDENTS WELCOME  
ROBLIN PARK COMMUNITY CENTER CHARLESWOOD  
WED EVE 4:30 - 1ST CLASS  
SAT AM 3 CLASSES  
AGES 31/2 & UP  
CALL JODI @ 487-1624  
REGISTRATION SEPT CLASSES

GRAND & TOY

A Boise Cascade Office Products Company.

YOUR OFFICE SUPPLY DEALER...

- Office Supplies.
- Copy Paper.
- Computer Supplies.
- Office Furniture / Chairs.
- Imprinted Promotional Products and more...

"TIME. MONEY. WE SAVE YOU BOTH."

Ph. 284-5100 Fax 452-8971

Order Desk 284-9510



JOHN GATTA  
Account Manager

LEN'S Auto Service

Phone 888-0935

2102 Ness Avenue  
Winnipeg, MB R3J 0Z4

- Government Safeties • Steering • Brakes • Tires • Electrical
- Air Conditioning • Engines • Transmissions • Tune Ups, etc...

Complete Auto Service & Repair

BINGO : Every Mon - Wed - Friday at 7:30 p.m.  
Early Bird starts 7:00 p.m.

CRIB NIGHT : Thursdays at 8 p.m.

DANCING : Fri & Sat Evening

6 MEAT DRAWS : Saturdays at 1500 hrs.

CANADIAN FORCES PERSONNEL WELCOME

Army, Navy & Air Force Veterans in Canada

ASSINIBOIA UNIT NO. 283

3584 Portage Avenue Phone 837-4795

THE FRIENDLY CLUB



Dr. Philip S. Pass B.S.C., D.M.D.

Complete Family Dentistry

Preventative/Cosmetics/Orthodontics

- Crowns/Dentures/Root Canals
- Extractions/Emergency Care

Evening and Saturday Appointments Available

420-3025 Portage Ave. ph: 987-8490

ALL DENTAL PLANS ACCEPTED

Karen's Flowers

Offering 15% Off for Military & Gov't Personnel



PHONE: 586 - 9636

1469 MAIN STREET

WINNIPEG, MANITOBA R2W 3V9

1-800-267-1927

JON (HUCK) FRAISER

CITY & WORLD-WIDE DELIVERY

www.lpgallery.mb.ca/flowers FAX: 1-204-586-8731

ARIES (March 21 - April 19): Restructuring brings new duties at work. Ultimately the prospects look good for you; change can be a good thing. Be aware of hidden agendas. Have an evening out, even if you have to pinch pennies later. Everyone needs a break now and then, including you.

TAURUS (April 20 - May 20): Let an independent observer help you assess the pros and cons of a decision to stay or go, as you've lost your objectivity. To get the job done, you may wish to withdraw. Careful, you're limiting opportunities to gain important information from others.

GEMINI (May 21 - June 21): What you wish for may blind you to what you have. Friends and family are a source of happiness.

Rural locations make for appealing get aways. You'll be making a decision regarding a pet. Keep fears about the future to yourself. Someone you met in passing will play a major part in your future.

CANCER (June 22 - July 22): Take time to catch your breath and to assess new circumstances as they pertain to you. You've been doing a lot to help others through an emotional time. Pamper yourself when you get the chance. Visit a spa, or take a long soak in the tub.

LEO (July 23 - August 22): Happiness is yours for the asking. Time to show someone you care. Be patient, but remember, nothing ventured nothing gained. Reminiscing about the good times is fine, as is having a positive attitude, but you must see things

clearly, and take action if you want results.

VIRGO (August 23 - September 22): Let the money you worked hard for, work hard for you by saving or investing. You can soon purchase what you've always wanted. Besides, working at realizing your dreams isn't really work at all. A special project is about to bring you recognition and reward.

LIBRA (September 23 - October 22): Love is just around the corner. Home improvements or self-improvement are showing results. An open mind is a good idea, as is change, but if it ain't broke don't fix it. Friends' visits may leave you exhausted.

SCORPIO (October 24 - November 21): A melancholy period ends. Confidence and vigor

return. You've decided on a goal. Keep short-term promises to yourself to see long-term results. Past priorities are no longer at the top of your agenda.

SAGITARIUS (November 22 - December 21): Balance relaxation with socializing. You will meet influential people at a dinner function. Listen closely to their advice so you can reap financial rewards. Prevention is the best way to stay healthy.

CAPRICORN (December 22 - January 19): An exceptionally emotional time. You may feel your position or authority jeopardized. Gains you've made in the past seem to disappear. Book an appointment with the optometrist. Have you noticed that a kind, passionate, understanding person loves you?

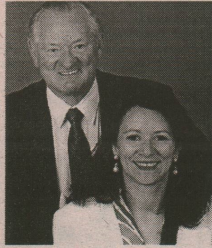
AQUARIUS (January 20 - February 18): Volunteering brings long-term rewards. Whenever the opportunity presents itself, raise your hand. Keeping busy keeps worries at bay. Let others know your strong suits. Prepare to travel on short notice.

PISCES (February 19 - March 20): Assess your true feelings before making a decision. Don't worry so much. You'll know when the time is right. Better to get away, spend time considering before making a choice. Commit time to doing something you love. The outcome is worth the effort.

# ADVERTISERS' FORUM

## SERVICE IS THE SECRET OF OUR SUCCESS

CALL TODAY FOR YOUR FREE RELOCATION PACKAGE



**GRANT AND KELLY CLEMENTS**  
FATHER & DAUGHTER TEAM  
CD, FRI, R.R.S, SRES  
RCAF/CAF RETIRED

- One of Winnipeg's Top Producing Agents
- Top Achiever Medallion Award
- Hall of Fame Award Winner
- Re/Max Platinum Club & 100% Club each year
- Ex-Military with 26 years of service
- Selling Real Estate successfully since 1981
- Registered Relocation Specialists (R.R.S)
- Seniors Real Estate SPECIALIST (SRES)
- Fellow of Real Estate Institute (FRI)
- Assisted over 2300 Home Owners
- Full Time Administrative Assistant
- Specializing in Residential Real Estate, Condos, New Homes and Out-of-Town Properties

RE/MAX REAL ESTATE INC.

300-3025 Portage Avenue., Wpg., Man. R3K 2E2  
BUS: (204) 837-7000 / FAX: (204) 837-7070  
E-MAIL: kellyandgrant@remax-clements.mb.ca  
WEB SITE: www.remax-clements.mb.ca

TOLL FREE: 1-800-361-6789

## CHAPMAN ~ GODDARD ~ KAGAN

LAWYERS AND NOTARIES

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2  
PH: 888-7973 FAX: 832-3461

George E. Chapman      Almer N. Jacksteit  
Alan R. Goddard          Michael J. Law  
Donna G. Kagan          Esmeralda K. Bautista  
Kelly P. Land              William M. Barnstead

"Our fees conform to the ERS guideline"

Representing Buyers and Sellers of Real Estate in the St. James Area for Over 60 Years

## BARRY A. ROY

LAWYER and NOTARY

2643 Portage Avenue, Winnipeg MB. R3J 0P9

Phone 832-1222

Fax 832-3906

REAL ESTATE LAW, BUSINESS LAW  
FAMILY LAW, WILLS and ESTATES

20 YEARS experience serving residents of St. James

Fees conform to ERS guideline



"Teamwork is the key to your success!"

*I look forward to assisting you with all your real estate needs.*



TERIE LANGEN

- Relocation Specialist
- Accredited Buyer Representative
- Remax 100% Club
- WREB Medallion Award
- Network of Professional Agents in other Wings & Bases

BRINGING FAMILIES & HOMES TOGETHER

Remax Real Estate Inc. 300-3025 Portage Ave. Winnipeg, MB R3K 2E2

Call Toll Free 1-800-361-6789

Bus: (204) 837-7000

Fax: (204) 837-7070

email: terie@homesinwinnipeg.com

website: www.homesinwinnipeg.com



## ROYAL LePAGE

24 Years of Real Estate Experience

Lorna Stevens

- \* 1999 WREB Community Service Award
- \* Her Majesty The Queen Elizabeth 11 Canada 125th Medal
- \* Health & Welfare Canada Volunteer Award
- \* Royal LePage The Award of Excellence Life Member
- \* Royal LePage Presidents Gold Award
- \* Royal LePage Top Ten Award

Relocation Specialist

Bus: (204) 989-5000  
Fax: (204) 989-7911



## Your Residential Real Estate Specialist

- WREB GOLD MEDALLION TOP 1% OF REALTORS IN WINNIPEG
- Registered Relocation Specialist
- Full time licensed assistant
- Certified appraiser on staff
- Specializing in residential, condominiums, investment, recreation properties.

## Stephen Patrick

PH: (204) 837-1366 www.patrickrealty.mb.ca

**PATRICK REALTY LTD.**

Serving Satisfied Customers since 1955!



## BUYING OR SELLING? EXPECT EXCELLENCE!

### AGATHA WREN, RRS & LEE WREN

(Working Together to Serve Our Clients Better)

PROFESSIONAL, DEDICATED & EXPERIENCED SERVICE YOU CAN TRUST.

CALL 837-7000 or 1-800-361-6789 or

E-mail: Awren@autobahn.mb.ca

Re/Max Real Estate Inc.

300-3025 Portage Avenue, Winnipeg, MB, R3K 2E2



## The VOXAIR



CALL TODAY AND RESERVE YOUR SPACE FOR "HALLOWEEN" & "CHRISTMAS" ADVERTISING

## Century 21

Carrie Realty Ltd.

Over 25 years of Personal, Professional Service.

Up to 1500 Air Miles FREE... when you buy or sell with me.

Call DON now for your Complimentary Package

Toll Free: 1-888-880-2121

Office: (204) 987-2121

E-mail: dec@escape.ca



Market Value<sup>®</sup>  
Appraiser  
Residential



Don Carriere



## "REGISTERED RELOCATION SPECIALIST"

Trudy M. Johnson B.A.

Bus/Cell: (204)981-1529

\* WREB Award Winner \* Re/Max Hall of Fame \* Re/Max 100% Club

Call Toll Free: 1-800-361-6798

Fax: (204) 895-3675

"23 YEARS OF SUCCESS IN REAL ESTATE SALES"

email: trudyj@mb.sympatico.ca